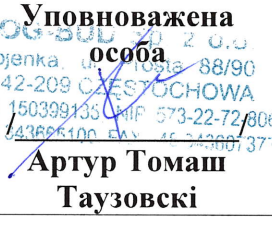
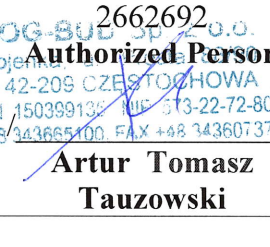


Додаткова Угода № 2 до ДОГОВОРУ № 39-11/22 від 22.11.2022р. (зі змінами)	Additional Agreement № 2 to the Agreement No.39-11/22 as of November 22, 2022 (as amended)
м. Львів, <u>18.10.2023 р.</u>	City of Lviv <u>18.10.2023</u>
Служба відновлення та розвитку інфраструктури у Львівській області м. Львів, вул. Володимира Великого, 54, 79053, надалі – Замовник, в особі Начальника Служби Берези Олега Ігоровича, що діє на підставі Положення про службу, та «DROG-BUD» Spolka z ograniczona odpowiedzialnoscia (ТОВ "ДРОГ-БУД"), с. Любоєнка, вул. Проста 88/90, 42-209 м. Ченстохова, Республіка Польща, надалі – Виконавець, в особі уповноваженої особи – Артур Томаши Таузовські, що діє на підставі рішення правління від 26.06.2017 та довіреності №21/2023 від 03.01.2023, що здійснює свою господарську діяльність на території України через своє «ПРЕДСТАВНИЦТВО «ДРОГ-БУД» Сп. з о.о.», яке у відповідності з чинним законодавством України має статус постійного представництва (свідцтво про реєстрацію в Міністерстві економіки України № ПІ-5195; ідентифікаційний код 26626926), надалі – Сторони, відповідно до п.п.4 п.19 «Особливостей здійснення публічних закупівель товарів, робіт і послуг для замовників, передбачених Законом України “Про публічні закупівлі”, на період дії правового режиму воєнного стану в Україні та протягом 90 днів з дня його припинення або скасування», затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 12 жовтня 2022 р. №1178, уклали дану Додаткову угоду № 2 про наступне: Сторони досягли згоди та вирішили внести зміни до Договору №39-11/22 від 22.11.2022р (зі змінами) (надалі – Договір), а саме:	Service for restoration and development of infrastructure in Lviv Oblast, Lviv, street Volodymyra Velykoho, 54, 79053, hereinafter referred to as the Customer, represented by the Head of the Service Bereza Oleh Ihorovych, acting on the basis of the Regulations on the Service, and DROG-BUD Limited Liability Company (“DROG-BUD” Spolka z spółka z ograniczoną odpowiedzialnością), 88/90 Prosta Street, Lubojenka village, city of Czenstochowa, 42-209, Poland hereinafter referred to as the Contractor, represented by an authorized person – Arthur Tomasz Tauzowski, acting on the basis of the Board Decision as of June 26, 2017 and the power of attorney No. 21/2023 as of January 03, 2023, that undertakes its economic activity on the territory of Ukraine through its Representative Office DROG-BUD REPRESENTATION Ltd., which in accordance with the current legislation of Ukraine has the status of a permanent representation (certificate of registration at the Ministry of Economic of Ukraine No. ПІ-5195; identification code 26626926), hereinafter referred to as the Parties, in accordance with clause 4 of paragraph 19 «Features of public procurement of goods, works and services for customers provided by the Law of Ukraine «On Public Procurement», for the period of the legal regime of martial law in Ukraine and within 90 days from the date of its termination or cancellation» approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine of October 12, 2022 №1178, concluded this Additional Agreement No.2 on the following: The Parties came to an agreement and decided to make the following changes to the Agreement No.39-11/22 as of November 22, 2022 (as amended) (hereinafter referred to as the Agreement), namely:

1. Викласти пункт 1 параграфу 2 Договору у новій редакції наступного змісту: 1. Сторони постановили, що предмет Договору має бути виконаний у період з дати укладання Договору та одночасного погодження Договору по 30.09.2024.		1. To state clause 1 of paragraph 2 of the Agreement as amended as follows: 1.The Parties have decided that the subject of the Agreement must be fulfilled within the period from the date of conclusion of the Agreement and simultaneous approval of the Agreement till 30.09.2024.	
2. Інші умови Договору №39-11/22 від 22.11.2022 (зі змінами), незмінні цією Угодою, залишаються чинними у тій редакції, в якій вони викладені раніше.		2. Other conditions of the Agreement No.39-11/22 as of November 22, 2022 (as amended) remain in force in the version in which they are set out earlier.	
3. Дана Додаткова Угода №2 є невід'ємною частиною Договору №39-11/22 від 22.11.2022 (зі змінами).		3. The present Additional Agreement No.2 is an integral part of the Agreement No 39-11/22 as of November 22, 2022 (as amended).	
4. Додаткова Угода №2 викладена двома мовами: українською та англійською. У випадку розбіжностей – перевагу має текст, викладений англійською мовою.		4. The Additional Agreement No.2 is concluded in two languages: Ukrainian and English. In case of discrepancies, the English version shall prevail.	
5. Додаткова угода №2 укладена у чотирьох ідентичних примірниках, три з яких передаються Замовнику, один – Виконавцю.		5. The Additional Agreement No.2 is concluded in four identical copies, three of which are transferred to the Customer, one - to the Contractor.	
Місцезнаходження Сторін		Addresses of the Parties	
Замовник: Служба відновлення та розвитку інфраструктури у Львівській області вул. Володимира Великого, 54, м. Львів, 79053 E-mail: info_lviv@ukravitodor.gov.ua Начальник Служби відновлення та розвитку інфраструктури у Львівській області	Виконавець: DROG-BUD Spolka z ograniczona odpowiedzialnoscia (ТОВ "ДРОГ-БУД"), с. Любоєнка, вул. Проста 88/90, м.Ченстохова, Республіка Польща, 42-209 №KPC 0000178865 Адреса постійного представництва «ПРЕДСТАВНИЦТВО «ДРОГ-БУД» Сп. з о.о.», 79008, Україна, місто Львів, площа Галицька, 7, Ідентифікаційний код 2662692 Уповноважена особа	Customer: Service for restoration and development of infrastructure in Lviv Oblast 54 Volodymyra Velykoho Street, City of Lviv, 79053 E-mail: info_lviv@ukravitodor.gov.ua Head of the Service for restoration and development of infrastructure in Lviv Oblast	Contractor: "DROG-BUD" Limited Liability Company (DROG-BUD Spolka z ograniczona odpowiedzialnoscia), 88/90 Prosta Street, village of Lubojenka, city of Częstochowa, Poland, 42-209, №KRS 0000178865 Address of the Permanent Representative Office DROG-BUD REPRESENTATION Ltd. 79008, Ukraine, Lviv city, Halytska Square, 7, identification code 2662692 Authorized Person
 Береза Олег Ігорович	 Артур Томаш Таузовські	 Bereza Oleh Ihorovych	 Artur Tomasz Tauzowski